



Instructions for use
ESPRESSO COFFEE MAKER

Návod k obsluze
AUTOMATICKÝ KÁVOVAR

Návod na obsluhu
AUTOMATICKÝ KÁVOVAR

Használati útmutató
AUTOMATA KÁVÉFŐZŐ

Instrukcja obsługi
AUTOMATYCZNY EKSPRES
DO KAWY

ESPRESSO COFFEE MAKER



EA 850

AUTOMATICKÝ KÁVOVAR

5	VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ
9	SEZNAMTE SE SE SVÝM KÁVOVAREM EA 850
9	Popis kávovaru
11	PŘÍPRAVA KÁVOVARU EA 850 K POUŽITÍ
11	Před prvním použitím
11	Naplnění nádržky na vodu
12	Naplnění zásobníku na kávová zrna
12	Nastavení hrubosti mletí
13	ZÁKLADNÍ POUŽITÍ KÁVOVARU EA 850
13	Zapnutí a vypnutí kávovaru
13	Příprava kávy (bez pění mléka)
14	Příprava kávy (s pění mléka)
15	Příprava kávy z mleté kávy
15	Výdej horké vody
16	Výdej mléčné pěny
16	Výdej horkého mléka
17	Tipy na přípravu dobrého šálku kávy
18	RECEPTY NA PŘÍPRAVU KÁVY
19	OBLÍBENÉ NÁPOJE
19	Uložení oblíbených nápojů
19	Přejmenování uživatelů v systému
19	Úprava parametrů nápojů
21	POKROČILÁ NASTAVENÍ KÁVOVARU EA 850
21	Nastavení automatického čištění
21	Nastavení jazyka
21	Nastavení výstrahy plného zásobníku na kávovou sedlinu
21	Nastavení tvrdosti vody
22	Úprava parametrů kávových nápojů
22	Nastavení automatického vypnutí
22	Obnova továrního nastavení
22	Počítadlo šálků
22	Tovární nastavení
23	Zapnutí/vypnutí zvuku
24	PÉČE A ČIŠTĚNÍ
24	Pravidelné čištění a údržba
25	Čištění nádržky na vodu
26	Čištění mlýnku
26	Vnější povrch kávovaru
26	Čištění vnitřního systému
26	Odstranění vodního kamene
28	Uložení

29	ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ
29	Chybová hlášení a upozornění na ovládacím panelu



Espresso



Ristretto



Long Espresso



Americano



Cappuccino



Latte



Flat White



Cortado

Catler

Gratulujeme

vám k zakoupení vašeho automatického kávovaru EA 850.

GRATULUJEME

VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ

Uvědomujeme si, jak důležitá je bezpečnost, a proto již od počátečního konceptu až po samotnou výrobu myslíme především na vaši bezpečnost. Přesto vás ale prosíme, abyste při používání spotřebiče byli opatrní a dodržovali následující pokyny.

- Tento spotřebič nesmějí používat děti. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí.
- Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti.
- Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Části spotřebiče, které přicházejí do styku s potravinami, vždy čistěte čistou teplou vodou s trochou neutrálního prostředku na mytí nádobí, poté opláchněte čistou vodou a otřete dosucha.

VÝSTRAHA: Při nesprávném používání hrozí riziko poranění.

- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru, a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti. Spotřebič je rovněž určen pro osobní nekomerční použití v prostorách, jako jsou:
 - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
 - v zemědělství;
 - hotely, motely a jiné obytné oblasti;
 - v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní.

VÝSTRAHA: Zabraňte polití nástrčky.

- Vnější povrch spotřebiče se během používání zahřívá a po použití může být určitou dobu horký. Dbejte zvýšené opatrnosti.
- Spotřebič nesmí být umístěn ve skřínce, jestliže se používá.

VÝSTRAHA: Plnicí otvor se nesmí během používání otevírat.

- Neponořujte zástrčku přívodního kabelu, kabel ani spotřebič do vody nebo jiné tekutiny.

- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se jeho nominální napětí uvedené na typovém štítku shoduje s elektrickým napětím zásuvky.
- Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce. Z bezpečnostních důvodů nedoporučujeme použití rozdvojky nebo prodlužovacího kabelu.
- Spotřebič neumísťujte na parapety oken, odkapávací desku dřezu nebo na nestabilní povrchy. Vždy jej umísťte na stabilní, rovný a suchý povrch.
- Spotřebič nepokládejte na elektrický nebo plynový vařič nebo do blízkosti otevřeného ohně.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.
- Spotřebič používejte pouze k účelu, ke kterému je určen.
- Používejte spotřebič podle pokynů uvedených v návodu k použití. V opačném případě může dojít ke vzniku poranění, poškození spotřebiče nebo vzniku nebezpečné situace.
- Spotřebič používejte pouze s originálním příslušenstvím, které je s ním dodáváno.
- Při provozu musí být ponechán volný prostor alespoň 15 cm okolo spotřebiče a nad ním pro zajištění dostatečné cirkulace vzduchu.
- Horní plochu spotřebiče používejte pouze k nahřívání šálků. Nepoužívejte ji k odkládání předmětů.
- Zásobník na vodu plňte čistou studenou vodou. Nelijte do něj ohřátou vodu nebo jiné tekutiny ani do něj nevkládejte žádné předměty.
- Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, že:
 - odkapávací tácek s mřížkou je řádně instalován na svém místě;
 - zásobník je naplněn dostatečným množstvím vody a je řádně instalován na svém místě.
- Hladina vody nesmí přesahovat rysku maxima.
- Při provozu spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k opaření horkou vodou nebo párou.
- Funkce horké vody smí být nepřetržitě použita maximálně na jedno vyprázdnění celého zásobníku na vodu.
- Při používání spotřebiče pravidelně kontrolujte stav vody v zásobníku. Pokud klesne hladina vody pod rysku minima, doplňte ji. Před doplněním vody spotřebič nejdříve vypněte a odpojte od síťové zásuvky.
- Vestavný mlýnek na kávu používejte pouze k mletí zrnkové kávy. Nepoužívejte jej k mletí jiných surovin.
- Dbejte na to, aby se během procesu mletí kávy nedostaly do prostoru mlýnku vlasy nebo jiné předměty. Víko zásobníku na kávová zrna by mělo být vždy řádně uzavřeno, pokud právě nedoplňujete kávová zrna nebo nenastavujete hrubost mletí.
- Spotřebič je vybaven vestavěnou tepelnou pojistkou, která jej vypne, když je čerpadlo v chodu naprázdno, aby nedošlo k jeho poškození. Pokud taková situace nastane, síťový kabel odpojte od zásuvky a spotřebič nechejte alespoň 30 minut vychladnout. Poté jej můžete opět používat.
- Nepřemísťujte spotřebič se šálkem kávy umístěným na mřížce odkapávacího táčku nebo se šálky umístěnými na ploše určené k jejich nahřívání.
- Dbejte na to, aby se přívodní kabel nedostal do kontaktu s horkým povrchem.
- Spotřebič odpojujte od síťové zásuvky tahem za zástrčku, nikoli za přívodní kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození přívodního kabelu nebo zásuvky.
- Neponořujte spotřebič, přívodní kabel ani zástrčku přívodního kabelu do vody ani jiné tekutiny.

- Zabraňte kontaktu přírodního kabelu a zástrčky s vodou nebo jinou tekutinou.

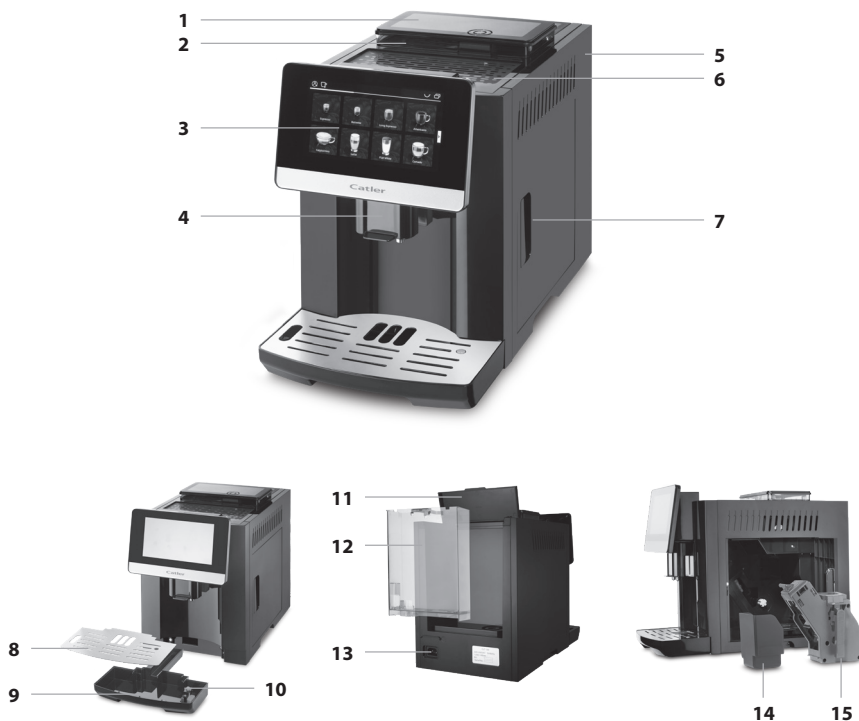
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ VŠECH ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ

- Před použitím zcela odviňte napájecí kabel.
- Přírodní kabel nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, nenechávejte jej dotýkat se horkých ploch nebo se zamotat. Nepokládejte těžké předměty na síťový kabel.
- Z bezpečnostních důvodů doporučujeme zapojit spotřebič do samostatného elektrického obvodu odděleného od ostatních spotřebičů. Nepoužívejte rozdvojku ani prodlužovací kabel pro zapojení spotřebiče do síťové zásuvky.
- Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, neponožte spotřebič, jeho základnu ani přírodní kabel do vody nebo jiné tekutiny.
- Doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu spotřebiče. Spotřebič nepoužívejte, je-li jakkoli poškozen nebo je-li vadný napájecí kabel nebo zástrčka. Veškeré opravy je nutné svěřit nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku Catler.
- Jakoukoli jinou údržbu kromě běžného čištění je nutné svěřit autorizovanému servisnímu středisku Catler.
- Doporučujeme instalovat proudový chránič (standardní bezpečnostní spínače ve vaší zásuvce), abyste tak zajistili zvýšenou ochranu při použití spotřebiče. Doporučujeme, aby proudový chránič (se jmenovitým zbytkovým provozním proudem ne více než 30 mA) byl instalován do elektrického obvodu, ve kterém bude spotřebič zapojen. obraťte se na svého elektrikáře pro další odbornou radu.

Návod je rovněž dostupný na stránkách www.catler.eu.

SEZNAMTE SE SE SVÝM KÁVOVAREM EA 850

POPIS KÁVOVARU



1. Víko zásobníku na kávová zrna
2. Zásobník na kávová zrna
3. Dotykový ovládací panel
4. Polohovatelné výdejní trysky
5. Tělo kávovaru
6. Plocha k nahřívání šálek
7. Dvířka
8. Mřížka odkapávací misky
9. Odkapávací miska
10. Indikátor plné odkapávací misky
11. Víko nádržky na vodu
12. Nádržka na vodu
13. Zdiřka pro připojení přívodního kabelu
14. Zásobník na kávovou sedlinu
15. Spařovací jednotka

Bez vyobrazení:

- Ovladač nastavení hrubosti mletí (nachází se uvnitř zásobníku na kávová zrna)
- Otvor pro dávkování mleté kávy (nachází se uvnitř zásobníku na kávová zrna)
- Systém na pění mléka (vkládá se za výdejní trysky, pokud chcete pěnit/ohřívat mléko)
- Hadička na mléko
- Táček spařovací jednotky (nachází se pod spařovací jednotkou)
- Odnímatelný přívodní kabel

PŘÍPRAVA KÁVOVARU EA 850 K POUŽITÍ

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče veškeré obaly a reklamní štítky/etikety. Vyjměte nádržku na vodu a odkapávací misku s mřížkou z kávovaru. Otevřete dvířka a vyjměte zásobník na kávovou sedlinu a tácek spařovací jednotky.

Omyjte nádržku na vodu, odkapávací misku, mřížku, zásobník na kávovou sedlinu a tácek spařovací jednotky v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí.

Opláchněte čistou vodou a otřete dosucha.

Nádržku na vodu a odkapávací misku vložte zpět do kávovaru.

Zásobník na kávovou sedlinu a tácek spařovací jednotky vložte zpět na své místo.

Vnější povrch kávovaru, včetně zásobníku na kávová zrna, otřete mírně navlhčenou utěrkou a osušte čistou utěrkou.

NAPLNĚNÍ NÁDRŽKY NA VODU

1. Otevřete víko nádržky.
2. Uchopte nádržku na vodu za madlo a vytáhněte ji nahoru.
3. Naplňte nádržku čistou vodou až k rysce maxima a vložte ji zpět do spotřebiče. Zavřete víko. Ujistěte se, že nádržka je řádně instalována na svém místě.

Voda by měla mít ideálně pokojovou teplotu (okolo 25 °C). Příliš studená voda může negativně ovlivnit výslednou chuť kávového nápoje.

Vodu nenechávejte v nádrži déle než jeden den. Pro přípravu kvalitní čerstvé kávy je třeba použít vždy čerstvou vodu. Jinak může být negativně ovlivněna chuť výsledného nápoje.



VAROVÁNÍ!
MAXIMÁLNÍ KAPACITA NÁDRŽKY JE 1,8 L VODY. NEPŘEPLŇUJTE JI. NIKDY NEPLŇTE NÁDRŽKU TEPLOU NEBO OHŘÁTOU VODOU, PERLIVOU VODOU NEBO JINÝMI TEKUTINAMI, JAKO JE NAPŘ. MLÉKO. TO BY MOHLO VÉST K POŠKOZENÍ SPOTŘEBIČE. NEPLŇTE NÁDRŽKU VODOU, KDYŽ JE VLOŽENA V KÁVOVARU.

NAPLNĚNÍ ZÁSObNÍKU NA KÁVOVÁ ZRNA

1. Otevřete víko zásobníku na kávová zrna.
2. Do zásobníku nasypete pražená kávová zrna a nasadte víko. Nenechávejte zásobník otevřený, jinak budou kávová zrna rychleji ztrácet své aroma.



VAROVÁNÍ!

ZÁSObNÍK ZBYTEČNĚ NEPŘEPLŇUJTE. NEPLŇTE JEJ MLETOU NEBO INSTANTNÍ KÁVOU (PRO TENTO ÚČEL JE ZDE SAMOSTATNÝ OTVOR), KAMELIZOVANÝMI NEBO JINAK SPECIÁLNĚ UPRAVENÝMI KÁVOVÝMI ZRNY, KAKAOVÝMI BOBY NEBO JINÝMI PŘEDMĚTY, KTERÉ BY MOHLY VĚST K POŠKOZENÍ MLÝNKU.

NASTAVENÍ HRUBOSTI MLETÍ

Otočný ovladač v levé části zásobníku slouží k nastavení hrubosti mletí.

Abyste vždy dosáhli stejně a rovnoměrně namleté kávy, je nutné nastavit hrubost mletí podle typu a kvality kávových zrn. Různá kávová zrna (podle oblasti, stupně pražení, doby od pražení apod.) mohou vyžadovat jinou hrubost mletí. Poradte se ve své pražírně nebo u svého prodejce kávových zrn.

Hrubost mletí nastavujte, zatímco je mlýnek v provozu. Upravená hrubost mletí se projeví zpravidla až u třetího šálku kávy.

Otáčením ovladače proti směru hodinových ručiček nastavujete jemnější stupeň mletí.

Otáčením po směru hodinových ručiček nastavujete hrubší stupeň mletí.

Pokud káva vytéká velmi pomalu, znamená to, že kávová zrna jsou namleta příliš jemně a je třeba nastavit hrubší mletí. Pokud káva vytéká naopak příliš rychle, znamená to, že kávová zrna jsou namleta příliš hrubě a je třeba nastavit jemnější mletí.

ZÁKLADNÍ POUŽITÍ KÁVOVARU EA 850

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ KÁVOVARU

Před zapnutím kávovar zkontrolujte, že je:

- kávovar správně sestavený a žádná část není poškozená.
- v nádržce voda a víko je zavřené.
- zásobník naplněný kávovými zrny a víčko je nasazené.
- odkapávací miska prázdná a mřížka je správně nasazená na misce.

Koncovku přívodního kabelu zapojte do zdířky v zadní části kávovaru. Zapojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky.

Ovládací panel se rozsvítí. Krátce stiskněte „Touch to start“ na ovládacím panelu a spustí se proces zahřívání vnitřního systému. Na ovládacím panelu se bude zobrazovat postup zahřívání a prvotního čištění před použitím.

Jakmile se na ovládacím panelu zobrazí seznam kávových nápojů, je kávovar připraven k použití.

Pokud potřebujete kávovar vypnout, odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky.


POZNÁMKA:

Kávovar je vybaven funkcí automatického vypnutí. Nastavte dobu automatického vypnutí podle potřeby. Postup nastavení naleznete v další části návodu „Pokročilá nastavení kávovaru EA 850“.

PŘÍPRAVA KÁVY (BEZ PĚNĚNÍ MLÉKA)

Tato část popisuje přípravu kávového nápoje, jehož součástí NENÍ pění mléka, např. espresso, ristretto apod.

1. Na odkapávací mřížku položte šálek.
2. Uchopte polohovatelné výdejní trysky za jejich madlo a upravte jejich výšku v závislosti na výšce šálku.
3. Na ovládacím panelu vyberte kávový nápoj, který chcete připravit. Šipky směrem doprava/doleva na krajích ovládacího panelu slouží k přechodu na další obrazovku.
4. Stiskněte ikonu vybraného kávového nápoje a spustí se automatický proces přípravy kávy. Proces přípravy kávy zahrnuje: mletí kávy, upěchování kávy a spaření kávy. Během procesu přípravy tak uslyšíte zvuk mlýnku, automatického pýchovadla a zvuk čerpadla. Jedná se o normální jev.
5. Po spaření se spustí výdej kávy do šálku.
6. Na ovládacím panelu se na spodní liště bude zobrazovat průběh přípravy a výdeje kávového nápoje.
7. Vyčkejte, až se výdej kávy zastaví. Na ovládacím panelu se zobrazí seznam kávových nápojů.
8. Odeberte šálek a vychutnejte si svou kávu.

Proces přípravy nebo výdeje kávy můžete kdykoli zrušit stisknutím ikony . Pokud stisknete ikonu ve fázi mletí (tj. před výdejem kávy), kávovar ukončí mletí a namletou kávu přesune do zásobníku na kávovou sedlinu. Pokud stisknete ikonu ve fázi výdeje kávy, kávovar zastaví výdej kávy.

Po dokončení přípravy kávy je kávová sedlina automaticky přesunuta do zásobníku na kávovou sedlinu. Během této doby můžete slyšet klapavý zvuk, kdy spařovací jednotka přesouvá kávovou sedlinu. Jedná se o normální jev.


PŘÍPRAVA KÁVY (S PĚNĚNÍM MLÉKA)


Tato část popisuje přípravu kávového nápoje, jehož součástí JE pění mléka, např. cappuccino, latté apod.

1. Do otvoru na straně systému na pění mléka zasuňte koncovku hadičky s červeným adaptérem.
2. Za výdejní trysky vložte systém na pění mléka.



3. Řádně vychlazené plnotučné mléko nalijte do šálku a ten postavte vedle kávovaru. Volný konec hadičky vložte do mléka.
4. Na odkapávací mřížku položte šálek.
5. Uchopte polohovatelné výdejní trysky za jejich madlo a upravte jejich výšku v závislosti na výšce šálku.
6. Na ovládacím panelu vyberte kávový nápoj, který chcete připravit. Šipky směrem doprava/doleva na krajích ovládacího panelu slouží k přechodu na další obrazovku.
7. Stiskněte ikonu vybraného kávového nápoje a spustí se automatický proces přípravy kávy. Proces přípravy kávy zahrnuje: mletí kávy, upěchování kávy a spaření kávy. Během procesu přípravy tak uslyšíte zvuk mlynku, automatického pěchovadla a zvuk čerpadla. Jedná se o normální jev.
8. Po spaření se spustí výdej kávy do šálku.
9. Po výdeji kávy se spustí pění a výdej mléka. Během této doby je slyšet čerpadlo. Jedná se o normální jev.
10. Na ovládacím panelu se na spodní liště bude zobrazovat průběh přípravy a výdeje kávového nápoje.
11. Vyčkejte, až se výdej mléka zastaví. Na ovládacím panelu se zobrazí seznam kávových nápojů.
12. Odeberte šálek a vychutnejte si svou kávu.

Proces přípravy nebo výdeje kávy můžete kdykoli zrušit stisknutím ikony . Pokud stisknete ikonu ve fázi mletí (tj. před výdejem kávy), kávovar ukončí mletí a namletou kávu přesune do zásobníku na kávovou sedlinu. Pokud stisknete ikonu ve fázi výdeje kávy, kávovar zastaví výdej kávy.

Pokud během výdeje kávy stisknete ikonu , ukončíte výdej kávy a spustí se proces pění mléka.





Po dokončení přípravy kávy je kávová sedlina automaticky přesunuta do zásobníku na kávovou sedlinu. Během této doby můžete slyšet klapavý zvuk, kdy spařovací jednotka přesouvá kávovou sedlinu. Jedná se o normální jev.

PŘÍPRAVA KÁVY Z MLETÉ KÁVY

Tato část popisuje přípravu kávového nápoje z již mleté kávy, tj. bez použití mlýnku kávovaru. Tato příprava nepodporuje přípravu kávy do dvou šáleků, a proto takové kávové nápoje nebude možné zvolit.

1. Otevřete víko zásobníku na kávová zrna a opatrně nasypete mletou kávu do otvoru v zásobníku. Množství mleté kávy dávkujte podle vybraného kávového nápoje a osobních preferencí.




2. Zavřete víko.
3. Na ovládacím panelu stiskněte ikonu  v pravém horním rohu. Ta se změní na ikonu , což znamená, že kávovar bude připravovat kávový nápoj z mleté kávy.
4. Dále postupujte podle kroků v části „Příprava kávy (bez pění mléka)“.
5. Pro výstup z této přípravy stiskněte ikonu  a ta se změní na .

VÝDEJ HORKÉ VODY

Tato část popisuje výdej horké vody do šálku/hrnku, např. k přípravě čaje nebo k ohřátí šáleků před přípravou kávy.

1. Na odkapávací mřížku položte šálek.
2. Uchopte polohovatelné výdejní trysky za jejich madlo a upravte jejich výšku v závislosti na výšce šálku.
3. Na ovládacím panelu stiskněte ikonu „Hot Water“ a spustí se výdej horké vody.
4. Na ovládacím panelu se na spodní liště bude zobrazovat průběh výdeje horké vody.

5. Vyčkejte, až se výdej horké vody zastaví. Na ovládacím panelu se zobrazí seznam kávových nápojů.
6. Odeberte šálek.

Proces výdeje horké vody můžete kdykoli zrušit stisknutím ikony .

VÝDEJ MLÉČNÉ PĚNY

K přípravě mléčné pěny doporučujeme používat studené plnotučné mléko.

1. Do otvoru na straně systému na pění mléka zasuňte koncovku hadičky s červeným adaptérem.
2. Za výdejní trysky vložte systém na pění mléka.
3. Řádně vychlazené plnotučné mléko nalijte do šálku a ten postavte vedle kávovaru. Volný konec hadičky vložte do mléka.
4. Na odkapávací mřížku položte šálek.
5. Uchopte polohovatelné výdejní trysky za jejich madlo a upravte jejich výšku v závislosti na výšce šálku.
6. Na ovládacím panelu stiskněte ikonu „Hot Milk Foam“ a spustí se výdej mléčné pěny.
7. Na ovládacím panelu se na spodní liště bude zobrazovat průběh výdeje mléčné pěny.
8. Vyčkejte, až se výdej mléčné pěny zastaví. Na ovládacím panelu se zobrazí seznam kávových nápojů.
9. Odeberte šálek.

Proces výdeje mléčné pěny můžete kdykoli zrušit stisknutím ikony .

VÝDEJ HORKÉHO MLÉKA

K přípravě horkého mléka doporučujeme používat studené plnotučné mléko.

1. Do otvoru na straně systému na pění mléka zasuňte koncovku hadičky s červeným adaptérem.
2. Za výdejní trysky vložte systém na pění mléka.
3. Řádně vychlazené plnotučné mléko nalijte do šálku a ten postavte vedle kávovaru. Volný konec hadičky vložte do mléka.
4. Na odkapávací mřížku položte šálek.
5. Uchopte polohovatelné výdejní trysky za jejich madlo a upravte jejich výšku v závislosti na výšce šálku.
6. Na ovládacím panelu stiskněte ikonu „Hot Milk Foam“ a spustí se výdej horkého mléka (bez mléčné pěny).
7. Na ovládacím panelu se na spodní liště bude zobrazovat průběh výdeje horkého mléka.
8. Vyčkejte, až se výdej horkého mléka zastaví. Na ovládacím panelu se zobrazí seznam kávových nápojů.
9. Odeberte šálek.



Proces výdeje horkého mléka můžete kdykoli zrušit stisknutím ikony .

TIPY NA PŘÍPRAVU DOBRÉHO ŠÁLKU KÁVY


- Používejte vždy čerstvá kávová zrna s datem pražení. Doporučujeme kupovat balení čerstvě pražených kávových zrn odpovídající frekvenci přípravy kávy.
- Kávová zrna skladujte ve vzduchotěsné nádobě na suchém a tmném místě.
- Používejte předehřátou páku, sítko a šálky. Páku, sítko a šálky můžete uložit na plochu na nahřívání šálků nebo je předehřát horkou vodou před použitím.
- Používejte čerstvou vodu. Vodu v nádržce pravidelně měňte. Nenechávejte ji uvnitř déle než jeden den.
- Pravidelně provádějte čištění kávovaru, odvápnění a další údržbu.
- K pění mléka používejte plnotučné a řádně vychlazené mléko.

RECEPTY NA PŘÍPRAVU KÁVY

Automatický kávovar Catler EA 850 je vybaven recepty na kávu, které si můžete připravit krok za krokem.

1. Na ovládacím panelu stiskněte ikonu  v levém horním rohu.
2. Zobrazí se seznam receptů.
3. Stiskněte název vybraného receptu.
4. Stiskněte ikonu  pro zobrazení detailního popisu.




System vás provede přípravou receptu krok za krokem.


Stisknutím ikony  se vrátíte na předchozí obrazovku. Opakovaným stisknutím tlačítka se vrátíte až na hlavní obrazovku ovládacího panelu.

OBLÍBENÉ NÁPOJE

ULOŽENÍ OBLÍBENÝCH NÁPOJŮ



Automatický kávovar Catler EA 850 umožňuje až 10 uživatelům uložit své oblíbené nápoje. Pro správu svých oblíbených nápojů postupujte následovně:

1. Na ovládacím panelu stiskněte ikonu .
2. Zobrazí se seznam ikon s uživateli 1 až 10.
3. Stiskněte ikonu uživatele, u kterého chcete upravit nápoje. Ikona uživatele se rozsvítí modře.
4. V dolní části ovládacího panelu se zobrazí seznam již přidáných oblíbených nápojů a ikony pro správu kávových nápojů:
Ikona +: slouží k přidání nápoje. Stisknutím ikony + se zobrazí seznam všech nápojů. Červeně jsou zaškrtnuté již přidané kávové nápoje. Stisknutím nápoje jej přidáte do seznamu a nápoj se zaškrtně červeně. Pro návrat na předchozí obrazovku stiskněte ikonu . Opětovným stisknutím nápoje jej odeberete ze seznamu.
Ikona -: slouží k odebrání nápoje. Stisknutím ikony – se zobrazí seznam všech nápojů. Červeně jsou zaškrtnuté již přidané nápoje. Stisknutím nápoje jej odeberete ze seznamu a zaškrtnutí u nápoje zmizí. Pro návrat na předchozí obrazovku stiskněte ikonu . Opětovným stisknutím nápoje jej přidáte na seznam.
Ikony </>: slouží k přechodu na další obrazovku s nápoji. Ikony jsou funkční, pouze když přidáte více než čtyři nápoje.
5. Stisknutím ikony nápoje spustíte jeho přípravu.

Stisknutím ikony  se vrátíte na předchozí obrazovku. Opakovaným stisknutím tlačítka se vrátíte až na hlavní obrazovku ovládacího panelu.


PŘEJMENOVÁNÍ UŽIVATELŮ V SYSTÉMU

V systému kávovaru je 10 uživatelů uloženo pod univerzálním jménem (user1, user2 atd.). Pokud chcete změnit název uživatele, postupujte následovně:

1. Na ovládacím panelu stiskněte ikonu .
2. Zobrazí se seznam ikon s uživateli 1 až 10.
3. Stiskněte ikonu uživatele, u kterého chcete změnit název. Ikona uživatele se rozsvítí modře.
4. Stiskněte ikonu uživatele na horní liště (např. user1) a v dolní části obrazovky se zobrazí klávesnice.
5. Napište nové jméno uživatele a stiskněte  pro potvrzení.


ÚPRAVA PARAMETRŮ NÁPOJŮ


Tato úprava parametrů ovlivní jen nápoje uložené v seznamu oblíbených nápojů pod vybraným uživatelem. Pro úpravu parametrů nápoje postupujte následovně:

1. Na ovládacím panelu stiskněte ikonu .
2. Stiskněte ikonu uživatele a poté stiskněte ikonu přípravy nápoje.
3. Zobrazí se obrazovka s podrobnými parametry u vybraného nápoje (množství mleté kávy, teplota, objem vydané kávy, objem mléčné pěny nebo objem horkého mléka).
4. Každý parametr má lištu s vyznačeným bodem. Posunutím bodu doleva nebo doprava upravíte parametr. Údaj nad lištou udává číselnou hodnotu upraveného parametru.

POKROČILÁ NASTAVENÍ KÁVOVARU EA 850

Pro vstup do pokročilého nastavení kávovaru postupujte následovně:

1. Na ovládacím panelu stiskněte ikonu .
2. Zde stiskněte ikonu „Setting“.
3. Zobrazí se obrazovka s pokročilým nastavením kávovaru. Šipky směrem doprava/doleva na krajích ovládacího panelu slouží k přechodu na další obrazovku.

Stisknutím ikony  se vrátíte na předchozí obrazovku. Opakovaným stisknutím tlačítka se vrátíte až na hlavní obrazovku ovládacího panelu.

NASTAVENÍ AUTOMATICKÉHO ČIŠTĚNÍ

1. Na obrazovce s pokročilým nastavením stiskněte „Automatic clean setting“.
2. Zobrazí se parametry automatického čištění systému na pění mléka a spařovací jednotky.
3. Každý parametr má lištu s vyznačeným bodem. Posunutím bodu doleva nebo doprava upravíte hodnotu parametru. Údaj nad lištou udává číselnou hodnotu upraveného parametru.
4. Automatické čištění systému na pění mléka můžete nastavit v rozmezí od 0 do 5 minut.
5. Automatické čištění spařovací jednotky můžete nastavit v rozmezí od 0 do 500 minut.

NASTAVENÍ JAZYKA

1. Na obrazovce s pokročilým nastavením stiskněte „Language“.
2. Zobrazí se seznam dostupných jazyků.
3. Stiskněte vybraný jazyk a jazyk menu se změní.

NASTAVENÍ VÝSTRAHY PLNÉHO ZÁSOPNÍKU NA KÁVOVOU SEDLINU

1. Na obrazovce s pokročilým nastavením stiskněte „Waste coffee cake warning setting“.
2. Zobrazí se lišta s vyznačeným bodem. Posunutím bodu doleva nebo doprava upravíte počet kávových sedlin. Počet můžete upravit v rozmezí od 0 do 40. Výchozí a doporučené množství je 8.
3. Vnitřní počítadlo se následně upraví, a jakmile počet kávových sedlin v zásobníku dosáhne nastaveného čísla, na obrazovce se zobrazí hlášení o plném zásobníku.

NASTAVENÍ TVRDOSTI VODY

1. Na obrazovce s pokročilým nastavením stiskněte „Water hardness“.
2. Zobrazí se lišta s vyznačeným bodem. Posunutím bodu doleva nebo doprava upravíte množství vody pro následné odvápnění. Množství vody můžete upravit od 20 do 200 l. Doporučujeme nastavit množství vody, které odpovídá vodě, kterou používáte v kávovaru. Např. pokud používáte měkkou vodu, můžete množství vody nastavit na vysokou hodnotu a naopak.
3. Vnitřní počítadlo se následně upraví, a jakmile objem vydané vody dosáhne nastaveného množství, na obrazovce se zobrazí hlášení o odvápnění.

ÚPRAVA PARAMETRŮ KÁVOVÝCH NÁPOJŮ

Tato funkce upraví parametry nápoje, který budete připravovat z hlavní obrazovky ovládacího panelu. Neovlivní to upravené parametry nápoje, který je uložen v seznamu oblíbených nápojů u vybraného uživatele.


1. Na obrazovce s pokročilým nastavením stiskněte „Coffee Taste“.
2. Zobrazí se seznam nápojů.
3. Ze seznamu vyberte nápoj, u kterého chcete upravit parametry, a stiskněte jeho ikonu.
4. Zobrazí se obrazovka s podrobnými parametry u vybraného nápoje (množství mleté kávy, teplota, objem vydané kávy, objem mléčné pěny nebo objem horkého mléka).
5. Každý parametr má lištu s vyznačeným bodem. Posunutím bodu doleva nebo doprava upravíte hodnotu parametru. Údaj nad lištou udává číselnou hodnotu upraveného parametru.

NASTAVENÍ AUTOMATICKÉHO VYPNUTÍ

1. Na obrazovce s pokročilým nastavením stiskněte „Energy save setting“.
2. Zobrazí se lišta s vyznačeným bodem. Posunutím bodu doleva nebo doprava upravíte dobu, po jejímž uplynutí se kávovar ve stavu nečinnosti (tj. od posledního stisknutí) automaticky vypne.
3. Vnitřní počítadlo se následně upraví, a jakmile uplyne nastavená doba nečinnosti, kávovar se automaticky vypne.

OBNOVA TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

Provedením obnovy továrního nastavení vrátíte všechny parametry a nastavení kávovaru na hodnoty z továrny. Vámi provedená nastavení budou smazána.

1. Na obrazovce s pokročilým nastavením stiskněte „Factory reset“.
2. Pro potvrzení stiskněte ikonu OK a kávovar provede obnovu továrního nastavení. Pro zrušení stiskněte ikonu .

POČÍTADLO ŠÁLKŮ

1. Na obrazovce s pokročilým nastavením stiskněte „Cup counter“.
2. Zobrazí se obrazovka se seznamem nápojů a počtem, kolikrát byl daný nápoj připraven.

TOVÁRNÍ NASTAVENÍ

1. Na obrazovce s pokročilým nastavením stiskněte „Factory setting“.
2. Budete vyzváni k vložení hesla. Heslo z výroby je 787878. Stiskněte Log in pro vstup do nastavení.
3. Zde můžete změnit heslo; můžete zobrazit, jak každá část kávovaru funguje během procesu přípravy kávy; můžete spustit test mletí (po testu doporučujeme vyčistit spařovací jednotku) atd.

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ZVUKU

1. Na obrazovce s pokročilým nastavením stiskněte „Sound“.
2. Ikona ztmavne. To signalizuje, že je zvuk vypnutý. Opětovným stisknutím „Sound“ zvuk zapnete. Ikona se rozsvítí.

PÉČE A ČIŠTĚNÍ

Před čištěním spotřebiče vždy nejdříve odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a nechte jej dostatečně vychladnout.



VAROVÁNÍ!
SPOTŘEBIČ, JEHO PŘÍVODNÍ KABEL ANI ZÁSTRČKU PŘÍVODNÍHO KABELU NEOMÝVEJTE POD TEKOUČÍ VODOU A NEPONOŘUJTE DO VODY ANI JINÉ TEKUTINY.

UPOZORNĚNÍ:

K čištění nepoužívejte ostré předměty, chemikálie, ředidla, rozpouštědla, benzín ani jiné podobné látky. V žádném případě nečistěte spotřebič pomocí parního přístroje.

PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Kávovar vyžaduje pravidelné čištění a údržbu při každodenním používání, aby se prodloužila jeho životnost a zabránilo se případným závadám.

Doporučujeme čistit zásobník na kávovou sedlinu, odkapávací misku, tácek a spařovací jednotku každých deset šáleků, nicméně vždy bude záviset na četnosti používání kávovaru.

Pokud je kávovar používán během jednoho dne častěji, je nutné čištění provádět každý den.

Zásobník na kávovou sedlinu

1. Otevřete dvířka na straně kávovaru a vyjměte zásobník na kávovou sedlinu.
2. Kávovou sedlinu vyhodte nebo kompostujte.
3. Zásobník omyjte v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí. Opláchněte čistou vodou a otřete dosucha.
4. Vložte zpět do kávovaru a zavřete dvířka.

POZNÁMKA:

V pokročilém nastavení kávovaru si můžete nastavit počet kávových sedlin. Jakmile počet kávových sedlin v zásobníku dosáhne nastaveného čísla, na obrazovce se zobrazí hlášení o plném zásobníku. V takovém případě vyprázdněte a vyčistěte zásobník. Kávovar nebude možné jinak používat.

Odkapávací miska

Odkapávací misku a mřížku pravidelně vyprazdňujte a čistěte. Odkapávací miska je vybavena plovákem. Když je hladina vody v odkapávací misce příliš vysoká, plovák se vynoří nad otvor v mřížce a je nutné vodu vylít, aby nedošlo k přetečení odkapávací misky.

1. Opatrně vytáhněte odkapávací misku z těla kávovaru.
2. Odstraňte mřížku.
3. Obsah odkapávací misky vylijte.
4. Omyjte mřížku a odkapávací misku v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí, opláchněte a otřete dosucha čistou utěrkou.
5. Vložte zpět do kávovaru.



VAROVÁNÍ!
VODA V ODKAPÁVACÍ MISCE MŮŽE BÝT VELMI HORKÁ. BUĎTE OPATRNÍ PŘI MANIPULACI S PLNOU ODKAPÁVACÍ MISKOU. HROZÍ VÁŽNÉ POPÁLENINY.

Spařovací jednotka a tácek

1. Otevřete dvířka na straně kávovaru.
2. Stiskněte pojistku nad rukojetí spařovací jednotky, abyste ji uvolnili, a vytáhněte spařovací jednotku ven z komory.
3. Vytáhněte tácek spařovací jednotky.
4. Spařovací jednotku otřete mírně navlhčeným jemným hadříkem a osušte čistou utěrkou.
5. Tácek omyjte v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí. Opláchněte čistou vodou a otřete dosucha.
6. Doporučujeme komoru, ve které se nachází spařovací jednotka a zásobník na kávovou sedlinu, vytřít mírně navlhčeným jemným hadříkem a otřít čistou utěrkou dosucha.
7. Vložte spařovací jednotku do komory a pod spařovací jednotku zasuňte tácek.

ČIŠTĚNÍ NÁDRŽKY NA VODU

Nádržku na vodu pravidelně čistěte. Nenechávejte vodu v nádržce déle než jeden den.

1. Otevřete víko nádržky.
2. Uchopte nádržku na vodu za madlo a vytáhněte ji nahoru.
3. Zbývající vodu z nádržky vylijte.
4. Nádržku na vodu vypláchněte čistou vodou. V případě potřeby použijte měkkou houbičku, kterou otřete vnitřní stěny nádržky. Opláchněte a otřete dosucha čistou utěrkou.
5. Vložte nádržku zpět do spotřebiče. Ujistěte se, že nádržka je řádně instalována na svém místě.

ČIŠTĚNÍ MLÝNKU

Pravidelně čistěte mlýnek, abyste odstranili zbytky staré kávy. Stará kávová zrna mohou žluknout, což může negativně ovlivnit přípravu a chuť vaší kávy.

Vyjměte nepoužitá kávová zrna a uložte je do vzduchotěsné nádoby.

Víko a vnitřní prostor mlýnku otřete mírně navlhčenou utěrkou a osušte čistou utěrkou.

VNĚJŠÍ POVRCH KÁVOVARU

Pravidelně čistěte vnější povrch kávovaru, zvláště stěnu za výdejními tryskami.


Vnější povrch kávovaru otřete mírně navlhčenou utěrkou a osušte čistou utěrkou.

ČIŠTĚNÍ VNITŘNÍHO SYSTÉMU


Při pravidelném každodenním používání kávovaru doporučujeme provést čištění vnitřního systému jednou za 14 dní.

Čištění systému na pění mléka

Systém na pění mléka čistěte po každém jeho použití:

1. Do otvoru na straně systému na pění mléka zasuněte koncovku hadičky s červeným adaptérem.
2. Za výdejní trysky vložte systém na pění mléka.
3. Nalijte do šálku čistou vodu a ten postavte vedle kávovaru. Volný konec hadičky vložte do vody.
4. Na odkapávací mřížku položte šálek.
5. Na ovládacím panelu stiskněte ikonu .
6. Stiskněte ikonu „Milk system clean“.
7. Grafické znázornění na další obrazovce vás upozorní na nutnost vložení konce hadičky do vody.
8. Stiskněte ikonu OK a spustí se automatické čištění systému na pění mléka.
9. Vyčkejte, až se proces čištění dokončí.
10. Poté vyjměte systém na pění mléka a odpojte hadičku.

Čištění systému spařovací jednotky

1. Na odkapávací mřížku položte šálek.
2. Na ovládacím panelu stiskněte ikonu .
3. Stiskněte ikonu „Brewer clean“.
4. Stiskněte ikonu OK a spustí se automatické čištění systému spařovací jednotky.
5. Vyčkejte, až se proces čištění dokončí.

ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE

Kávovar je vybaven systémem upozornění na potřebu odvápnění a vlastním odvápnovacím programem, který uživatel snadno spustí.

V pokročilém nastavení můžete nastavit tvrdost vody a určit, po kolika litrech vody se zobrazí upozornění na odvápnění.

Doporučujeme provést odvápnění v okamžiku, kdy vás kávovar upozorní na potřebu odvápnění. Zároveň je možné provést odvápnění i bez předchozího upozornění.

K odvápnění používejte běžné dostupné odvápnovací prostředky (tablety nebo tekuté prostředky) určené pro automatické kávovary. Doporučujeme tablety rozpustit v teplé vodě před vložením do nádržky. Vždy dodržujte pokyny výrobce daného odvápnovacího prostředku.


Automatické odvápnění

Automatické odvápnění probíhá na základě nastavené tvrdosti vody a nastaveného množství vydané vody. Jakmile objem vydané vody dosáhne nastaveného množství, na obrazovce se zobrazí hlášení o odvápnění.

1. Na odkapávací mřížku položte větší misku.
2. Na obrazovce se zobrazí pokyny k odvápnění kávovaru krok za krokem. Postupujte podle pokynů.
3. Během odvápnění bude odvápnovací roztok střídavě vytékat z výdejní trysky a ze systému na pění mléka.
4. Nechte kávovar dokončit proces odvápnění.


Manuální odvápnění

Kávovar můžete odvápnit dříve, než se zobrazí upozornění na automatické odvápnění.

1. Na ovládacím panelu stiskněte ikonu .
2. Stiskněte ikonu „Descale“.
3. Na odkapávací mřížku položte větší misku.
4. Na obrazovce se zobrazí pokyny k odvápnění kávovaru krok za krokem. Postupujte podle pokynů.

Odvápnění systému spařovací jednotky


Odvápnění systému spařovací jednotky doporučujeme provádět po automatickém odvápnění, a to zvláště pokud používáte tvrdou vodu.

1. Naplňte nádržku čistou vodou až po rysku maxima.
2. Otevřete víko zásobníku na kávová zrna a do otvoru pro mletou kávu vložte tabletu. Tu bude třeba mírně rozmělnit, abyste ji mohli nasypat do otvoru.
3. Na odkapávací mřížku položte větší misku.
4. Na ovládacím panelu stiskněte ikonu .
5. Stiskněte ikonu „Brewer descale“.
6. Na obrazovce se zobrazí pokyny k odvápnění kávovaru krok za krokem. Postupujte podle pokynů.
7. Nechte kávovar dokončit proces odvápnění.

ULOŽENÍ

Čištění vnitřního systému před uložením

Pokud kávovar nebudete delší dobu používat, příp. jej budete ukládat, doporučujeme provést následující čištění vnitřního systému.

1. Na odkapávací mřížku položte větší misku.
2. Na ovládacím panelu stiskněte ikonu .
3. Stiskněte ikonu „Clean when power on/off“.
4. Na obrazovce se zobrazí pokyny k čištění vnitřního systému kávovaru krok za krokem. Postupujte podle pokynů.
5. Nechte kávovar dokončit proces čištění. Poté se kávovar vypne.

Čištění kávovaru před uložením

Nechte kávovar zcela vychladnout, odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a odpojte koncovku přívodního kabelu od kávovaru. Provedte následující kroky:

1. Vyprázdněte a vyčistěte zásobník na kávovou sedlinu.
2. Vyčistěte spařovací jednotku a tácek a vytřete komoru, ve které je uložena spařovací jednotka.
3. Vyprázdněte a vyčistěte nádržku na vodu.
4. Vyprázdněte a vyčistěte mlýnek na kávu.
5. Vyprázdněte a vyčistěte odkapávací misku.
6. Otřete vnější povrch kávovaru.

Uložení kávovaru

Čistý, suchý a zcela vychladlý kávovar uložte na dobře větrané suché místo mimo dosah dětí a zvířat. Nepokládejte na kávovar žádné předměty.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

CHYBOVÁ HLÁŠENÍ A UPOZORNĚNÍ NA OVLÁDACÍM PANELU

Během používání kávovaru se mohou na ovládacím panelu zobrazit chybová hlášení a upozornění. V tabulce níže naleznete jejich význam a řešení.

Hlášení/upozornění	Význam	Řešení
Water shortage. Please add water. (Nedostatek vody. Doplněte prosím vodu.)	V nádržce je málo vody.	Doplněte vodu do nádržky – viz část „Naplnění nádržky na vodu“.
Drip tray missing (Není vložena odkapávací miska.)	Odkapávací miska není vložena v kávovaru nebo není správně vložena.	Vložte odkapávací misku do kávovaru. Zasuňte ji až dozadu.
Brewer missing (Spařovací jednotka není vložena.)	Spařovací jednotka není vložena nebo není správně vložena.	Vložte spařovací jednotku do kávovaru. Mírně zatlačte, až uslyšíte cvaknutí.
Waste container missing (Zásobník na kávovou sedlinu není vložený.)	Zásobník na kávovou sedlinu není vložený nebo není vložený správně.	Vložte zásobník do kávovaru.
Open door (Dvířka jsou otevřená.)	Dvířka na straně kávovaru jsou otevřená nebo špatně zavřená.	Zavřete dvířka kávovaru. Správné zavření je signalizováno cvaknutím.
Tube plugging (Vnitřní potrubí je ucpané.)	Vnitřní potrubí je ucpané.	Ujistěte se, že je v nádržce dostatek vody, stiskněte tlačítko OK a kávovar provede kontrolu znovu. U nově zakoupených kávovarů bude možné toto zkontrolovat 2krát až 3krát. U používaných kávovarů proveďte odvápnění.
Waste container is full (Zásobník na kávovou sedlinu je plný.)	Zásobník na kávovou sedlinu je plný.	Vyprázdňte zásobník.
Coffee bean shortage (Zásobník na kávová zrna je prázdný.)	Zásobník na kávová zrna je prázdný.	Otevřete víko a nasypte do zásobníku čerstvá kávová zrna.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat jinde, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Čeština je původní verze.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01